

42

K 7/M 45



120000868888

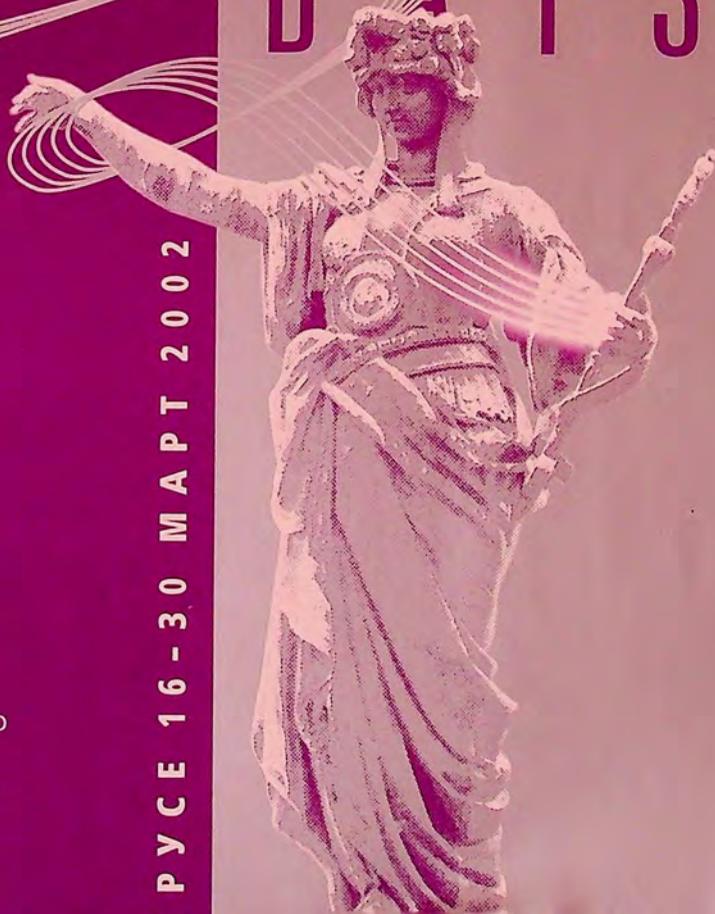


МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ

INTERNATIONAL

РУСЕ 16-30 МАРТ 2002

FESTIVAL  
MARCH  
16-30 MARCH 2002  
MUSIC  
ROUSSE, BULGARIA  
DAYS



ОБЩИНА  
РУСЕ

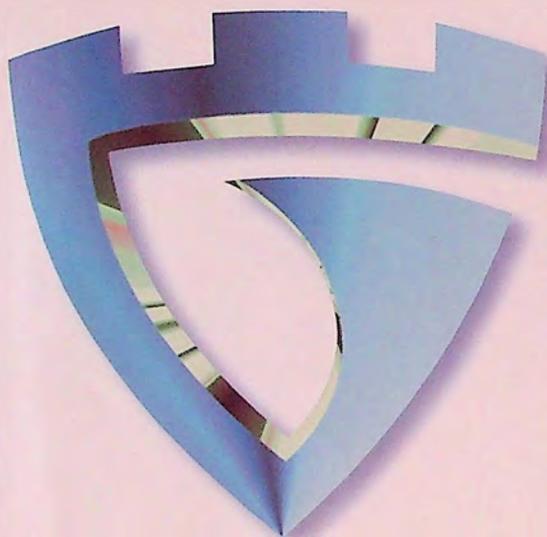
МИНИСТЕРСТВО  
НА КУЛТУРАТА

MUNICIPALITY  
OF ROUSSE

MINISTRY  
OF CULTURE

# ОБЩИНСКА БАНКА АД

## Банката на твоя град



# MUNICIPAL BANK PLC

## The bank of your city

София 1000, ул. Вrabча 6  
тел.: 02/93 00 111, факс: 02/981 51 47, телекс: 23 034  
S.W.I.F.T.: SOMBBGSF, Reuters: SMBK  
Русе 7000, ул. Александрoвска 28  
тел.: 082/810 512, факс: 082/810 526, телекс: 62 226

---

6 Vrabcha Str., 1000 Sofia, BULGARIA  
tel.: 359 2/93 00 111, fax: 359 2/981 51 47, telex: 23 034 SOB CU BG  
S.W.I.F.T.: SOMBBGSF, Reuters: SMBK  
28 Aleksandrovska Str., 7000 Rousse, BULGARIA  
tel.: 359 82/810 512, fax: 359 82/810 526, telex: 62 226



Щастлив съм да поздравя с добре дошли артистите, спонсорите, организаторите и гостите на Международния фестивал *Мартенски музикални дни* в Русе.

Гордея се, че фестивалът продължава да бъде значимо събитие както за хората от нашия град, така и за международния музикален свят. Още веднъж той дава възможност на елитни музиканти от цял свят да покажат своя талант, а на публиката - да се наслади на музика от най-висока класа.

Това събитие не би могло да се осъществи без генералното спонсорство на Обединена Българска Банка. Съществена роля за реализирането на фестивала имат и много други донори и партньори, включително и побратимената на нашия град Община Перистерия от Гърция, която за първи път ни оказва щедра подкрепа.

Бих искал да пожелая на всички участници много успех. Уверен съм, че русенският Международен фестивал *Мартенски музикални дни* ще продължи да развива и умножава своите постижения.

g-р **Володя Попов** - Кмет на Русе

I am delighted to welcome artists, sponsors, organisers and visitors to the Rousse *March Music Days* International Festival.

It is a source of great pride to me that the festival continues to be a major event both for the people of our city and of the international music world. The festival once again provides opportunities for the world's finest musicians to demonstrate their talent and for the audience to enjoy music of the highest standard.

This event could not have happened without the general sponsorship of the United Bulgarian Bank. Many other donors and partners have also played a vital role in the staging of this festival including the Municipality of Peristeri - our twinning city from Greece who for the first time have given their generous support to our festival.

I would like to wish all those involved great success. I am confident that the Rousse *March Music Days* International Festival will continue to build on the achievements of previous years and to grow in its success.

**Volodya Popov** - Mayor of Rousse

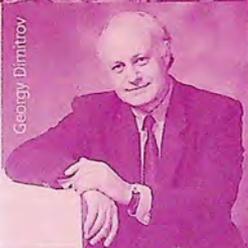
Регионална библиотека  
"Любен Каравелов"



120000868888



Rousseau Philharmonic Society Orchestra



Georgy Dimitrov



Ivan Konsulov



Vanya Milanova



Academic Wind Quintet



Bozjidar Noev

19 ч. събота Зала **Филхармония**

16

## ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО ДРУЖЕСТВО РУСЕ

К.Илиев *Симфония № 4*  
А.Берг *Концерт за цигулка*  
Е. Шосон *Поема за цигулка и оркестър*  
\*\* С.Пиронков *Въведение*  
и *Псалм 24 за хор и оркестър*  
Диригент: **Георги Димитров**  
Солисти: **Георги Багев** цигулка  
**Иван Консулов** баритон



Със съдействието  
на Национален център  
за музика и танц

19 ч. неделя Зала **Филхармония**

17

## ОРКЕСТЪР КАМЕРАТА АТИНА

Гърция  
В.А.Моцарт *Дивертименто*  
*В ре мажор KV 136*  
В.А.Моцарт *Концерт за пиано № 9*  
*ми бемол мажор KV 27*  
В.А.Моцарт *Концерт за цигулка № 4*  
*ре мажор KV 218*  
В.А.Моцарт *Дивертименто*  
*В ре мажор KV 251*  
Диригент: **Александър Мират**  
Солисти: **Ваня Миланова** цигулка  
**Джордж Емануел Лазаридис**  
пиано, Гърция

Със съдействието  
на **Община**  
**Перистери**, Гърция

EFG EUROBANK-ERGASIAS

19 ч. понеделник **Пленарна зала**

18

## Yamaha Wind Instruments Концерт - промоция АКАДЕМИЧЕН ДУХОВ КВИНТЕТ БОЖИДАР НОЕВ пиано

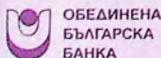
Д. Лигети *Шест багатели*  
Ж. Ибер *Три пиеси*  
А. Туиле *Секстет*

19 ч. вторник **Пленарна зала**

19

**80 години**  
**Александър Райчев**  
**Лазар Николов**  
Цветана Иванова пиано  
Йовчо Крушев пиано  
Ансамбъл **Контраверс** и  
Стефан Далчев пиано

10 години



A Member of NBG Group

16 7 pm Saturday Philharmonic Hall

OPENING  
**ROUSSE**  
**OPERA-PHILHARMONIC**  
**SOCIETY ORCHESTRA**

K. Iliev *Symphony No 4*  
A. Berg *Violin concerto*  
E. Chausson *Poem for violin and orchestra*  
\*\* S. Pironkov *Introduction and Psalm 24*  
*for choir and orchestra*  
Conductor: **Georgy Dimitrov**  
Soloists: **Georgy Badev** violin  
**Ivan Konsulov** baritone



With the kind support  
of the National Center for  
Music and Dance - Sofia



Athens Kamerata Orchestra

17 7 pm Sunday Philharmonic Hall

**ATHENS KAMERATA ORCHESTRA**  
Greece

W.A.Mozart *Divertimento*  
*in D major KV 136*  
W.A.Mozart *Piano concerto N° 9*  
*F-flat major KV 27*  
W.A.Mozart *Violin concerto N° 4*  
*D major KV 218*  
W.A.Mozart *Divertimento*  
*in D major KV 251*  
Conductor: **Alexander Myrat**  
Soloists: **Vanya Milanova** violin  
**George Emmanuel Lazaridis**  
piano, Greece

EFG EUROBANK-ERGASIAS

With the kind support  
of the Municipality of  
Peristeri, Greece



Alexander Myrat



George Emmanuel Lazaridis

18 7 pm Monday Plenary Hall

**Yamaha**  
**Wind Instruments**  
**Promotion**  
**ACADEMIC**  
**WIND QUINTET**  
**BOZHIDAR NOEV** piano

G. Ligeti *Six bagatelles*  
J. Ibert *Three pieces*  
L. Thuille *Sextet*

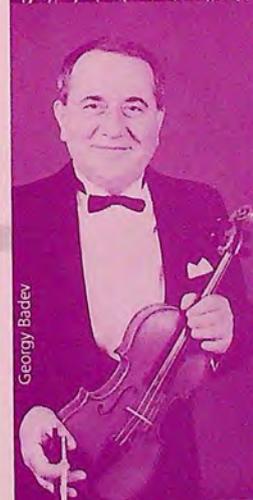
19 7 pm Tuesday Plenary Hall

**80<sup>th</sup> anniversary**  
**Alexander Raychev**  
**Lazar Nikolov**

Tzvetana Ivanova piano  
Yovcho Krushev piano  
**Controversy** Chamber Ensemble  
& **Stefan Dalchev** piano



Controversy Chamber Ensemble



Georgy Badev

10th Anniversary



A Member of NBBG Group

ИЗЛОЖБИ & СПЕЦИАЛНИ ПРОЕКТИ

**18** март

Средно училище по изкуствата  
**Изложение на духови музикални  
инструменти YAMAHA**

**18** март

Изложбена зала Борисова 39  
**Музикални Вибрации**  
Евстати Маринов и  
Ивайло Евстатиев живопис

**Направено от огън**

Лъчезар Дочев  
пластика от стъкло  
Цветан Средков  
скулптура от метал

**Заедно на Балканите**

живопис, рисунки, колаж  
Трайче Блажевски Македония  
Ирена Парашкевова  
Даниела Максимова  
Румен Михайлов

EXHIBITIONS & SPECIAL EVENTS

**18** March

Rousse School of Arts  
**Exhibition of YAMAHA wind  
musical instruments**

**18** March

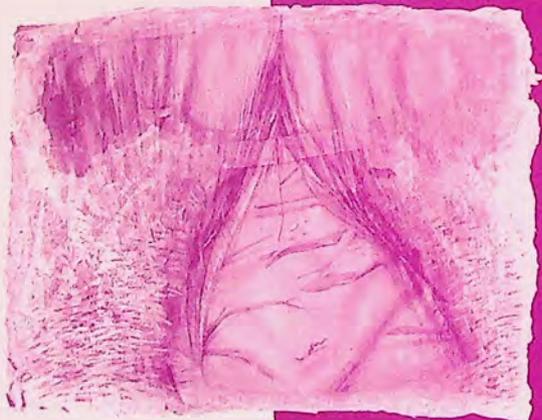
Exhibition Hall, 39 Borissova St  
**Musical vibrations**  
Evstaty Marinov  
& Ivailo Evstatiev paintings

**Fire made**

Lachezar Dochev  
glass plastics  
Tzvetan Sredkov  
metal sculptures

**Together on the Balkans**

paintings, drawings, collages  
Traiche Blazhevsky Macedonia  
Irena Parashkevova  
Daniela Maksimova  
Rumen Michailov



**27** март 18 ч.

Малка камерна зала на Доходно звание  
**62 400 000 байта  
театър**

Представяне на проекта  
**Виртуална история на русенския  
театрален живот**

**27** March 6 pm

Rousse Theater, Small Hall  
**62 400 000 theater  
bytes**

**Virtual life-story  
of the Rousse Theater**  
Project promotion



# YAMAHA

MUSICAL INSTRUMENTS



Официален вносител: **ДИНАКОРД България**

офис: 1528 София, бул. Искърско шосе 7, ТЦ Европа, тел.: 02/ 978 20 25  
факс: 02/ 978 58 70 e-mail: [office@pro-technica.com](mailto:office@pro-technica.com) [www.pro-technica.com](http://www.pro-technica.com)



# DANUBE PLAZA HOTEL

A home from home

RECREATION, ENTERTAINMENT, BUSINESS, CONGRESS TOURISM



ОТДИХ, РАЗВЛЕЧЕНИЕ, БИЗНЕС, КОНГРЕСЕН ТУРИЗЪМ

## ДАНЮБ ПЛАЗА ХОТЕЛ

Хотелът, който Ви е нужен!

Hotel Management Pls,  
5 Svoboda Sq  
7000 Rousse, Bulgaria  
tel.: 359 82/ 822 929  
fax: 359 82/ 822 952  
reservations Plaza Tours:  
tel.: 359 82/ 822 949  
fax: 359 82/ 822 219  
hotel@danubeplaza.com



001

[www.danubeplaza.com](http://www.danubeplaza.com)



ВИНПРОМ РУСЕ АД

*Вина с традиции ...  
Вина с бъдеще ...*

7000 Русе, бул. "Трети март" 44  
Тел.: 082/ 884 250, факс: 082/ 822 270  
E-mail: winery@vinpromrouse.com

A SEABOARD CORP. COMPANY

# REGAL RESTAURANT

Bistra & Galina

HOTEL

ХОТЕЛ

Бистра & Галина

7000 Русе • ул. Аспарух 8 • телефон (082) 823344, 234371 • факс 823345  
e-mail: [bghotel@rousse.net](mailto:bghotel@rousse.net); [hotel@chamber.rousse.bg](mailto:hotel@chamber.rousse.bg)  
[www.rousse.net/bghotel/](http://www.rousse.net/bghotel/); [www.chamber.rousse.bg/hotels/b&g.htm](http://www.chamber.rousse.bg/hotels/b&g.htm)

42. March Music Days  
International Festival  
Rousse School of Arts  
Prof. V. Stoyanov

Международна

42. Международен фестивал "Мартенска музикална седмица"  
Средно училище по скулптурата Проф. В. Стоянов - Русе

Музикална академия

International

MUSIC ACADEMY

Prof. Sasha Popov

17-28.03.2002

### Master Classes 2002

**horn** 17 - 23 March  
**Hansjorg ANGERER**  
Austria

**violin** 17 - 24 March  
**Mincho MINCHEV**

**cello** 19 - 24 March  
**Robert COHEN**  
Great Britain

**clarinet** 20 - 25 March  
**Peter SCHMIDL**  
Austria

**piano** 21 - 28 March  
**Bozhidar NOEV**

**percussion  
& marimba** 22 - 27 March  
**Tatyana KOLEVA**  
**Ron COLBERS** Holland

### Workshops 2002

**Let's play  
orchestra** 19 - 25 March  
with  
**Mincho MINCHEV**  
& **Robert COHEN**

**Programme:**  
Bach *Double piano concerto*  
*C dur*  
Haydn *Violin concerto*  
*C dur*  
Sally Beamish *The Day Dawn*  
*for strings*  
Haydn *Cello concerto, C dur*

**Concerts:**  
25 March - Rousse  
26 March - Sofia  
Conductor and soloist:  
**Robert Cohen** cello  
Soloists:  
**Mincho Minchev** violin  
**Silvyia Kyoseva** piano  
**Dilyan Ivanov** piano

**composition** 22 - 24 March  
**Louis ANDRIESEN**  
Holland

### Майсторски класове 2002

**Валдхорна** 17 - 23 Март  
**Хансйорг АНГЕРЕР**  
Австрия

**цигулка** 17 - 24 Март  
**Минчо МИНЧЕВ**

**виолончело** 19 - 24 Март  
**Робърт КОЕН**  
Великобритания

**кларинет** 20 - 25 Март  
**Петер ШМИДЛ**  
Австрия

**пиано** 21 - 28 Март  
**Божидар НОЕВ**

**угарни  
& маримба** 22 - 27 Март  
**Татяна КОЛЕВА**  
**Рон КОЛБЪРС** Холандия

### Семинари 2002

**Let's play  
orchestra** 19 - 25 Март  
Оркестрова работилница с  
**Минчо МИНЧЕВ**  
& **Робърт КОЕН**

**Програма:**  
И.С.Бах *Концерт за две пиана,*  
*до мажор*  
И.Хайдн *Концерт за цигулка,*  
*до мажор*  
С.Биймш *Разсъмване*  
*за струнен оркестър*  
И.Хайдн *Концерт*  
*за виолончело, до мажор*

**Концерти:** 25 март - Русе  
26 март - София  
Диригент и солист  
**Робърт Коен** виолончело  
Солисти:  
**Минчо Минчев** цигулка  
**Силвия Кьосева** пиано  
**Диян Иванов** пиано

**композиция** 22 - 24 Март  
**Луис АНДРИЙСЕН**  
Холандия



Maria Prinz



Peter Schmidl



Sofia Philharmonic Orchestra



Plamen Dikov

10 ГОДИНИ



ОБЕДИНЕНА  
БЪЛГАРСКА  
БАНКА

A Member of NBG Group

19 ч. сряда Зала Филхармония

20

## КАМЕРЕН АНСАМБЪЛ СОФИЙСКИ СОЛИСТИ ХОР ПРОФ. ВАСИЛ АРНАУДОВ

Русе

В.А.Моцарт *Концерт за валдохорна*  
KV 412, ре мажор

В.А.Моцарт *Симфония № 29*  
ла мажор

В.А.Моцарт *Концерт за валдохорна*  
KV 447, ми-бемол мажор

В.А.Моцарт *Концерт за пиано*  
KV 537, ре мажор

О.Месиен *Три малки литургии*  
Диригент: **Пламен Джурев**

Солисти:

**Божидар Ноев** пиано

**Хансюрж Ангерер** валдохорна,  
Австрия

19 ч. четвъртък Пленарна зала

21

## Приятели на кларинета I

**Петер Шмидл** кларинет,  
Австрия

**Мария Принц** пиано  
Програма: Шуман,  
Вебер, Берг, Брамс

19 ч. петък Зала Филхармония

22

## СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

М. Брух *Концерт за две пиана*  
Дм. Шостакович *Симфония № 5*

Диригент: **Пол Каполонго**  
Франция

Солисти: Клавирно дуо

**Аглика Генова & Любен Димитров**

11 ч. събота Пленарна зала

23

## Приятели на кларинета II

**Росен Идеалов** кларинет

**Георгина Бояджиева** виолончело

**Драгомир Йосифов** пиано

Програма: Ст. Драгостинов, Б. Спасов

\*\* В. Казанджиев, Др. Йосифов

17 ч. събота Пленарна зала

23

Заклучителен концерт на  
майсторските класове  
по ВАЛДХОРНА и  
ЦИГУЛКА

20

7 pm Wednesday Philharmonic Hall

**SOFIA SOLOISTS  
CHAMBER ORCHESTRA  
PROF.VASSIL ARNAUDOV CHOIR**

Rousse

W.A. Mozart *Horn Concerto  
KV 412, D Dur*W.A. Mozart *Symphony N 29,  
A Dur*W.A. Mozart *Horn Concerto  
KV 447, Es Dur*W.A. Mozart *Piano concerto  
KV 537, D Dur*O. Messiaen *Trois Petites Liturgies*Conductor : **Plamen Djurov**

Soloists:

**Bozhidar Noev** piano**Hansjorg Angerer** horn,  
Austria

Aglika Genova &amp; Liuben Dimitrov



21

7 pm Thursday Plenary Hall

**Friends of the clarinet I**

**Peter Schmidl** clarinet,  
Austria**Maria Prinz** pianoProgramme: Schumann,  
Weber, Berg, Brahms

Hansjorg Angerer

22

7 pm Friday Philharmonic Hall

**SOFIA PHILHARMONIC  
ORCHESTRA**

M. Bruch *Concerto for two pianos*D. Shostakovich *Symphony No 5*Conductor: **Paul Capolongo**

France

Soloists: Piano duo

**Aglika Genova & Liuben Dimitrov**

Georgita Boyadjieva &amp; Rossen Idealov

23

11 am Saturday Plenary Hall

**Friends of the clarinet II**

**Rossen Idealov** clarinet**Georgita Boyadjieva** cello**Dragomir Yossifov** piano

Programme: St. Dragostinov, B.Spassov

\*\*V. Kazandjiev, Dr. Yossifov

23

5 pm Saturday Plenary Hall

**Final Public Audition  
of the HORN and  
the VIOLIN  
Master Classes**

10th Anniversary



A Member of NRB Group

Paul Capolongo





Orkest De Volharding



Mincho Minchev

10 години

ОБЕДИНЕНА  
БЪЛГАРСКА  
БАНКА

A Member of NBG Group

Съвместествено на  
 The  
 British  
 Council

PROHELVETIA

Arts Council of Switzerland  
 On behalf of  
 SDC Swiss Agency for Development  
 and Cooperation

19 ч. събота Зала *Филхармония*

23

**Crossover Project I**  
**ОРКЕСТЪР ФОЛХАРДИНГ**

Холандия

Диригент: **Юриен Хемпел**

Програма:

\*П. Вагеманс,

\*Л. Андрийсен, \*Ст. Мартланг,

\*Д. Мийо - Андрийсен,

\*О. Кетминг, \*А. Зауер

17 ч. неделя Пленарна зала

24

**заклучителен концерт**  
**на майсторските класове**  
**по ВИОЛОНЧЕЛО**  
**и КЛАРИНЕТ**

19 ч. неделя Зала *Филхармония*

24

**Crossover Project II**  
**ОРКЕСТЪР ФОЛХАРДИНГ**

Холандия

Диригент: **Юриен Хемпел**

Програма:

\*Ст. Мартланг, \*П. Термос,

\*\*Д. Мийо - Л. Андрийсен,

\*\*Л. Андрийсен

Концертите на ОРКЕСТЪР ФОЛХАРДИНГ се осъществяват с помощта на холандските институции **Guademus** и **Muziekgroep** в рамките на международните проекти на Министерството на външните работи и Министерството на образованието, културата и науката на Кралство Холандия

19 ч. понеделник Зала *Филхармония*

25

**МЛАДЕЖКИ**  
**ФЕСТИВАЛЕН**  
**ОРКЕСТЪР**

Й.С.Бах Концерт за две пиана,  
 до мажор

Й.Хайдн Концерт за цигулка,  
 до мажор

\* С.Биймиш Разсъвване  
 за струнен оркестър

Й.Хайдн Концерт за виолончело  
 до мажор

Диригент и солист:  
**Робърт Коен** виолончело  
 Великобритания

Солисти:  
**Минчо Минчев** цигулка  
**Силвия Кьошева** пиано  
**Дилян Иванов** пиано

7 pm Saturday Philharmonic Hall

## Crossover Project I

### ORKEST DE VOLHARDING

Holland

Conductor: **Jurien Hempel**

Programme:

- \*P. Wagemans,
- \*L. Andriessen, \*St. Martland,
- \*D. Milhaud - L. Andriessen,
- \*O. Ketting, \*A. Sauer



Dilyan Ivanov

5 pm Sunday Plenary Hall

## Final Public Audition of the CELLO and the CLARINET Master Classes

7 pm Sunday Philharmonic Hall

## Crossover Project II

### ORKEST DE VOLHARDING

Holland

Conductor: **Jurien Hempel**

Programme:

- \*St. Martland, \*P. Termos,
- \*\*D. Milhaud - L. Andriessen,
- \*\*L. Andriessen

The concerts of ORKEST DE VOLHARDING are made possible with the help of **Gaudeamus & Muziekgroep** Nederland in the framework of international projects of the Dutch Ministry of Foreign Affairs and the Dutch Ministry of Education, Culture and Science



7 pm Monday Philharmonic Hall

## YOUTH FESTIVAL ORCHESTRA

J. S. Bach *Concerto for two pianos*  
C Dur

J. Haydn *Violin concerto*,  
C Dur

\* S. Beamish *The Day Dawn*  
for strings

J. Haydn *Cello concerto*,  
C Dur

Conductor and soloist:  
**Robert Cohen** cello,  
Great Britain

Soloists:  
**Mincho Minchev** violin  
**Sylvya Kyosseva** piano  
**Dilyan Ivanov** piano

With the kind support of

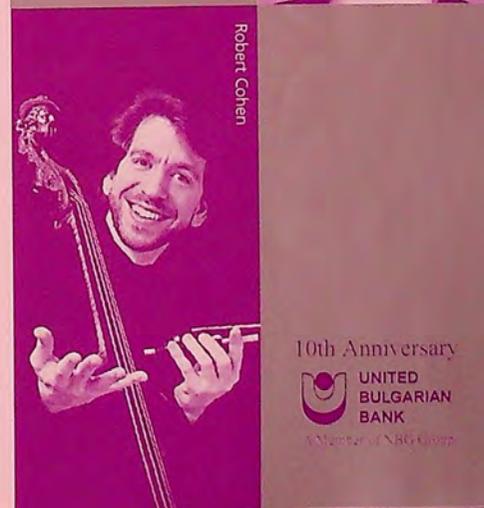


PROHELVETIA  
■ □

Arts Council of Switzerland  
On behalf of  
SDC Swiss Agency for Development  
and Cooperation

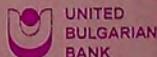


Sylvya Kyosseva



Robert Cohen

10th Anniversary



A Member of NRB Group

Nicola Kruse



19 ч. Вторник **Пленарна зала**

## Crossover Project III Classical - Jazz - World music STRING THING QUARTET

Германия  
**Никола Крузе**  
цигулка

**Майк Ратлидж**  
виола

**Сузане Паул**  
виолончело

**Франк Скрипчински**  
контрабас

Със съдействието на

GOETHE  
INSTITUT  SOFIA

Mike Rutledge



Susanne Paul



Frank Skripitschinski



17 ч. сряда **Пленарна зала**

## Заклучителен концерт на майсторския клас по УДАРНИ & МАРИМБА

19 ч. сряда Зала *Филхармония*

## ПЛОВДИВСКА ФИЛХАРМОНИЯ ХОР ДУНАВСКИ ЗВУЦИ

Русе

**210 години**

**Джоакино Росини**

Диригент: **Михаил Ангелов**  
Солисти: **Ина Кънчева** сопран

**Камен Чанев** тенор

**Димитър Станчев** бас

17 ч. четвъртък **Пленарна зала**

## Заклучителен концерт на майсторския клас по ПИАНО

19 ч. четвъртък Зала *Филхармония*

## New Classic Project

**Татяна Колева** ударни & маримба  
**Рон Колбърс** ударни, Холандия

Клавирно дуо

**Стела Димитрова-Майсторова &  
Димо Димов**

**Виктор Вълков** пиано

Диригент: **Драгомир Йосифов**

**Б.Барток Соната**  
*за две пиана и ударни*  
**Л.Николов Празник**  
*за две пиана и ударни*

Със съдействието на

 Gaudéamus  
Foundation  
Contemporary  
Music  
Center

Dimitro Dimov



Dragomir Yossifov



Stela Dimitrova-Maistorova



**10 ГОДИНИ**

 **ОБЕДИНЕНА  
БЪЛГАРСКА  
БАНКА**

A Member of NBG Group

7 pm Tuesday Plenary Hall

## Crossover Project III Classical - Jazz - World music STRING THING QUARTET

Germany  
**Nicola Kruse**  
violin  
**Mike Rutledge**  
viola  
**Susanne Paul**  
cello  
**Frank Skriptschinski**  
contrabass

With the kind support of  
GOETHE  
INSTITUT SOFIA

Ina Kancheva



5 pm Wednesday Plenary Hall

## Final Public Audition of the PERCUSSION & MARIMBA Master Classes

7 pm Wednesday Philharmonic Hall

## PLOVDIV PHILHARMONIC ORCHESTRA DUNAVSKY ZVUTZI CHOIR

Rousse  
**Gioacchino Rossini**  
210<sup>th</sup> anniversary

Conductor: **Michail Angelov**  
Soloists: **Ina Kancheva** soprano  
**Kamen Chanev** tenor  
**Dimitar Stanchev** bass

Dunavsky Zvutzi Choir



5 pm Thursday Plenary Hall

## Final Public Audition of the PIANO Master Classes

7 pm Thursday Philharmonic Hall

### New Classic Project

**Tatyana Koleva** percussion & marimba  
**Ron Colbers** percussion, Holland  
Piano duo  
**Stela Dimitrova-Maistorova**  
& **Dimo Dimov**  
**Victor Valkov** piano  
Conductor: **Dragomir Yossifov**  
B. Bartok *Sonata for two pianos*  
and percussion  
L. Nikolov *Feast*  
for two pianos and percussion

With the kind support of  
Gaudeamus  
Foundation  
Contemporary  
Music  
Center

Michail Angelov



Tatyana Koleva



Victor Valkov



Ron Colbers



10th Anniversary  
UNITED  
BULGARIAN  
BANK  
A Member of NIBY Group



**THE BRITISH  
COUNCIL  
IN BULGARIA  
PROMOTES  
EDUCATIONAL,  
TECHNICAL  
AND CULTURAL  
CO-OPERATION  
BETWEEN  
BULGARIA  
AND BRITAIN**

through:

English language teaching  
support nationally

Information on education  
and language course  
placement in the UK

English language training  
through a wide range  
of courses in Sofia and Varna

British examinations  
library and information  
services in Sofia, Varna,  
Stara Zagora and Veliko Turnovo

developing partnerships  
between Bulgaria and the UK  
designed to support the process  
of harmonisation and integration

the arts

**БРИТАНСКИ СЪВЕТ  
В БЪЛГАРИЯ  
НАСЪРЧАВА  
БЪЛГАРО-  
БРИТАНСКОТО  
СЪТРУДНИЧЕСТВО  
В ОБРАЗОВАНИЕТО,  
НАУЧНО-  
ТЕХНИЧЕСКАТА  
ОБЛАСТ  
И КУЛТУРАТА**

чрез:

подкрепа на обучението  
по английски език

информация за обучение  
и записване за езикови курсове  
във Великобритания

широк спектър от курсове  
по английски език  
в София и Варна

изпити, валидни за обучение  
във Великобритания

библотечно-информационни  
услуги в София, Варна,  
Стара Загора и Велико Търново

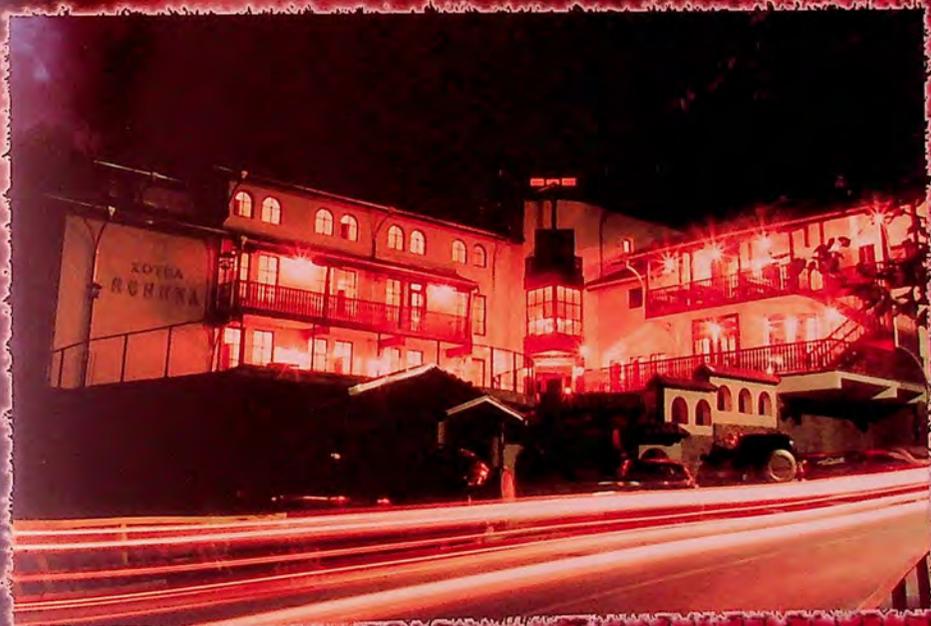
съвместни българо-британски  
проекти в подкрепа  
на процеса на хармонизация  
и европейска интеграция

изкуства

Director: Kevin Lewis  
The British Council  
7 Krakra Street  
Sofia 1504  
tel 942 43 44  
fax 942 42 22  
e-mail  
bc.sofia@britishcouncil.bg  
www  
[http://www.britishcouncil.org/  
bulgaria](http://www.britishcouncil.org/bulgaria)



hotel  
**VENIKA**



**Чифлик, Троянско**

- 40 легла
- Механа
- Топъл минерален басейн
- Сателитна телевизия
- Охраняван паркинг

за резервации:  
069613/ 460  
069613/ 227  
088/ 693 507  
088/ 753 746



**CLASSICFM**  
BULGARIAN RADIO

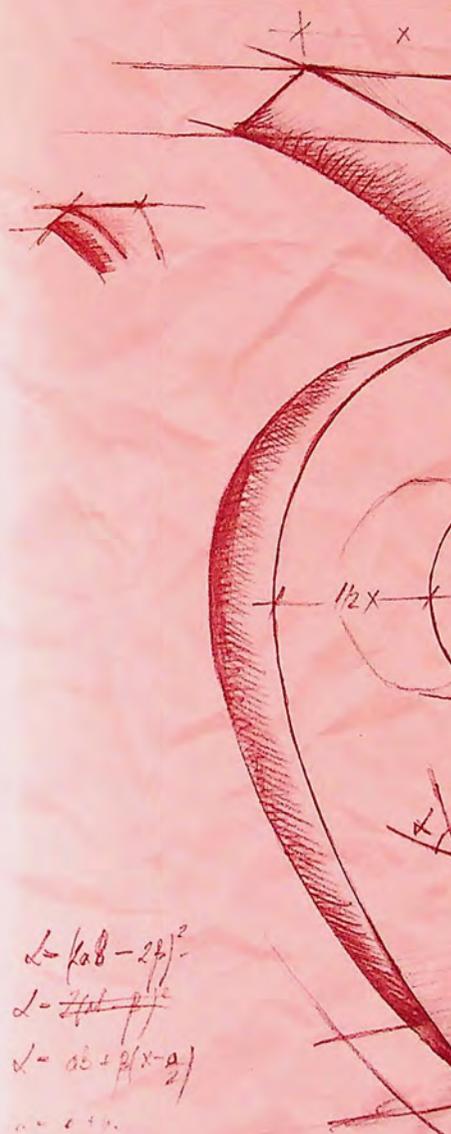
СОФИЯ - 89.1 MHz  
ПЛОВДИВ - 103.7 MHz  
ВАРНА - 95.9 MHz  
БУРГАС - 105.1 MHz  
ПЛЕВЕН - 87.9 MHz  
ХАСКОВО - 102.1 MHz  
ВИДИН - 97.8 MHz  
СТ. ЗАГОРА - 100.1 MHz  
В. ТЪРНОВО - 105.7 MHz  
ТЕЛ. 02/943 09 20

**JAZZ FM**  
**RADIO**

София 104 MHz БУРГАС 107.8 MHz  
РУСЕ 101.6 MHz  
СТ. ЗАГОРА 106.2 MHz  
ВАРНА 90.6 MHz ПЛОВДИВ 102 MHz  
БЛАГОЕВГРАД 103.9 MHz

от изгята зр

ГОТОВИЯ ПРОДУКТ



$$L = (ab - 2b)^2$$
$$L = \frac{4ab - b^2}{2}$$
$$x = ab + 2(x - a)$$

печатница  
**р. дунав прес.**

7005 Русе  
бул. „Липник“ 129  
тел.: (082) 880 260  
факс: (082) 880 360  
e-mail: office@dunavpress.com  
http://www.dunavpress.com



**ТЕМПО**  
**105.8 FM**

ЕДИНСТВЕНОТО ЦВЕТНО РАДИО ...  
ЕДИНСТВЕНОТО ЦВЕТНО РАДИО ...

**10 ГОДИНИ**

[www.temporadio.com](http://www.temporadio.com)

[tempoadv@acvilon.com](mailto:tempoadv@acvilon.com)

# Bulgarian Festivals Association

## ARTS FESTIVALS

Salon of the Arts  
Sofia 11.05 - 30.06

Apollonia Festival of Arts  
Sozopol 01.09 - 10.09

## MUSIC

March Music Days  
International Festival,  
Rousse 17.03 - 31.03

Spring Music Festival  
Sofia 15.04 - 21.04

Stara Zagora Opera & Ballet  
Festival, May - June

Emil Chakarov Music Festival  
Burgas 10.06 - 30.06

New Year's Music Festival  
Sofia 22.12 - 10.01.2003

## THEATRE

Varna Summer  
International Theatre Festival  
01.06 - 11.06

Crossroad' Stage  
Plovdiv 12.09 - 25.09

## TV THEATRE & ENTERTAINMENT

International Media Events  
"TV World"  
Albena 01.06 - 08.06

The Golden Chest  
Plovdiv, October

## FILM

Love is Folly International Festival  
Varna 30.08 - 05.09

The Golden Rose International  
Festival, Varna, October



Bulgarian Festivals Association  
Apollonia Art Foundation  
11, Slaveykov Sq, 1000 Sofia  
Tel/Fax: (+ 359 2 ) 980 7833, 980 5642  
e-mail: apolonia@techno-link.com



Yovcho Krushev



Emilia Boteva



Vassil Kazandjiev



Pavel Gerajikov



Kamen Chaney

19 ч. петък Зала *Филхармония*

29

## СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР БОРУСАН

Турция

\* Ф.Тюзун *Разговор*

В.А.Моцарт *Концерт  
за цигулка № 5*

Й.Брамс *Симфония № 2*

Диригент:

**Гюрер Айкал** Турция

Солист:

**Суна Кан** цигулка, Турция

11 ч. събота *Пленарна зала*

30

## Камерно дуо

**Павел Герджиков** бас

**Йовчо Крушев** пиано

с участието на

**Хор Проф. Васил Арнаудов**

Русе

Диригент: **Васил Казанджиев**

Програма:

С. Рахманинов,

И.Стравински, Дм.Шостакович

19 ч. събота Зала *Филхармония*

30

## СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР БОРУСАН

Турция

## ХОР ДУНАВСКИ ЗВУЦИ

Русе

Л.В.Бетовен *Симфония № 9*

Диригент:

**Гюрер Айкал** Турция

Солисти:

**Рамона Еремия** сопран

Румъния

**Емилия Ботева** мецосопран

**Камен Чанев** тенор

**Димитър Станчев** бас

10 години

ОБЕДИНЕНА  
БЪЛГАРСКА  
БАНКА

A Member of NBG Group

\*\* световна премиера

\* българска премиера

29 7 pm Friday Philharmonic Hall

## BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

Turkey

\* F. Tüzün *Conversation*  
W.A. Mozart  
*Violin concerto No 5*  
J. Brahms *Symphony No 2*  
Conductor:

**Gürer Aykal** Turkey

Soloist:

**Suna Kan** violin, Turkey

Ramona Eremia



Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra



30 11 am Saturday Plenary Hall

## Duo

**Pavel Gerdjikov** bass  
**Yovcho Krushev** piano  
With the participation of  
**Prof. Vassil Arnaudov Choir**  
Rousse  
Conductor: **Vassil Kazandjiev**  
Programme:  
S. Rachmaninov,  
I. Stravinsky, D. Shostakovich

Dimitar Stanchev



30 7 pm Saturday Philharmonic Hall

## BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA

Turkey

### DUNAVSKY ZVUTZY CHOIR

Rousse

Beethoven *Symphony No 9*  
Conductor:

**Gürer Aykal** Turkey

Soloists:

**Ramona Eremia** soprano  
Romania

**Emilia Boteva** mezzosoprano

**Kamen Chanev** tenor

**Dimitar Stanchev** bass

Suna Kan



Gürer Aykal

Sanat



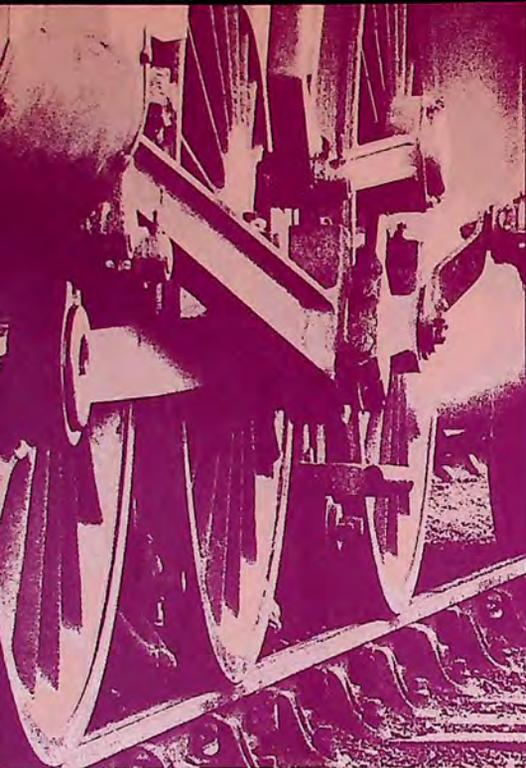
\*\* world premiere  
\* Bulgarian premiere

10th Anniversary



UNITED  
BULGARIAN  
BANK

A Member of NBB Group



вече **10** години  
 ние работим за  
 мартенски музикални дни  
 международен фестивал Варненско лято  
 международен конкурс панчо Владигеров  
 джазфестивал Варненско лято  
 национален конкурс панчо Владигеров  
 национален конкурс добри христов  
 фестивал август в изкуството  
 варненска опера  
 театър стоян бъчваров  
 галерия борис георгиев  
 варненски археологически музей

## take the heart train

42. Международен фестивал  
**МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ**

Община Русе  
 МФ *Мартенски музикални дни*  
 Русе 7000, п.к. 464  
 тел.: 082 / 223 064  
 факс: 082 / 228 269  
 e-mail: chavdarova@mlnk.net  
**www.roussefestival.mlnk.net**



ROUSSE  
 INTERNATIONAL  
 FREE ZONE

42. **MARCH MUSIC DAYS**  
 International Festival

Municipality of Rousse  
*March Music Days I.F.*  
 Rousse 7000, P.O.B. 464  
 Tel. +359 82 / 223 064  
 Fax +359 82 / 228 269  
 E-mail: chavdarova@mlnk.net  
**www.roussefestival.mlnk.net**



ХАРБ И ХЛЕБНИ ИЗДАТЕЛНИ  
 ЕООД



ЮНИОНБАНК  
 ТЪРГОВСКА БАНКА АД



БОНИ ОБОРОТ  
 ХОЛДИНГ



МЕСОКОМБИНАТ  
 РУСЕ АД

Trade mark: Stefan Kanchev  
 Graphic design  
 by Stalker Holding  
 Art Director:  
 Dimitar Traichev  
 Typography: Milyana Stoilova  
 Pre-press: Alexander Kaludov  
 Print: Dunav Press JSCo  
 Cover photo: Krassimir Iskarov  
 Translation: Zoya Alexandrova

Запазен знак: Стефан Кънчев  
 Дизайн: Сталкер Холдинг  
 Художествен директор:  
 Димитър Трайчев  
 Типография: Миляна Стоилова  
 Препечат: Александър Калудов  
 Печат: Дунав Прес АД  
 Фотография на корицата:  
 Красимир Искъров  
 Превод: Зоя Александрова



**ORGACHIM®**  
Established 1901

*A part of European spirit  
and traditions  
for a 100 years and forth*

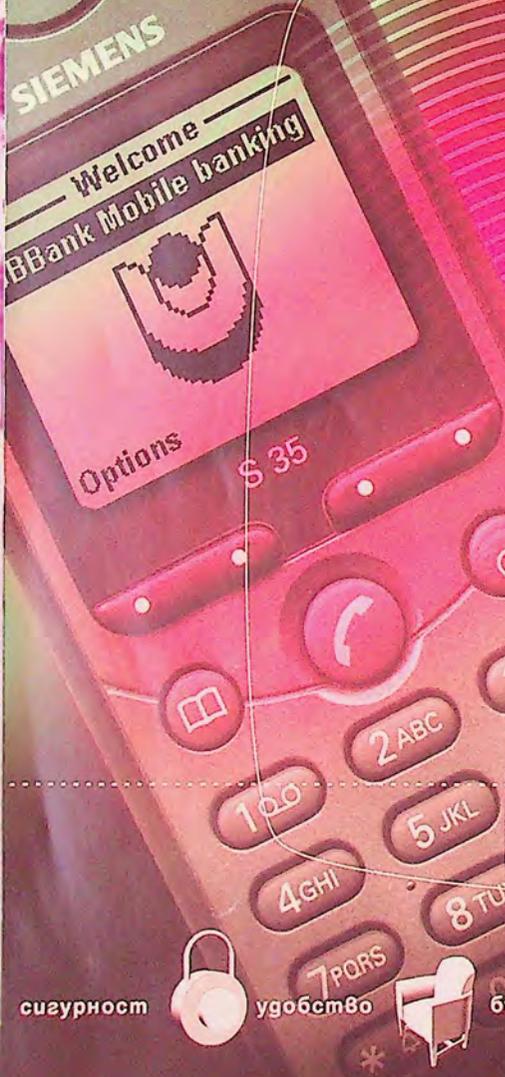


ORGACHIM • PLC, 21, Treti mart blvd., Rousse, Bulgaria  
tel.: +359 82/822 495, 233 705; fax: +359 82/822 490  
[www.orgachim-bg.com](http://www.orgachim-bg.com); e-mail: [orgachim@orgachim.bg](mailto:orgachim@orgachim.bg)



ОБЕДИНЕНА  
БЪЛГАРСКА  
БАНКА  
NBG Group

Мобилната Банка -  
винаги с Вас!  
GSM банкиране



[www.ubb.bg](http://www.ubb.bg)  
[wap.ubb.bg](http://wap.ubb.bg)

сигурност



удобство



бързина



по всяко време



 банкиране

42

МЕЖДУНАРОДЕН ФЕСТИВАЛ  
МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ

ОБЩИНА РУСЕ

МИНИСТЕРСТВО  
НА КУЛТУРАТА

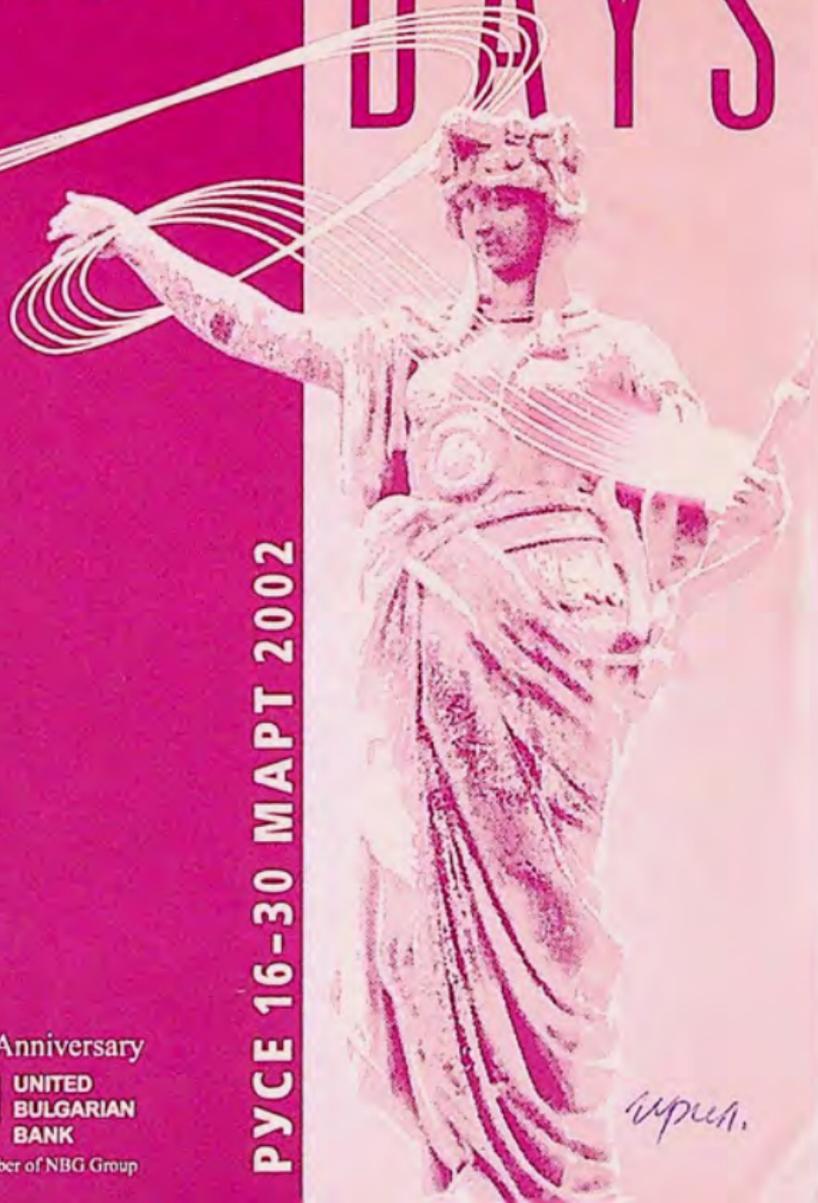
MUNICIPALITY  
OF ROUSSE  
MINISTRY OF CULTURE



INTERNATIONAL

FESTIVAL  
**MARCH**  
 16-30 MARCH 2002  
**MUSIC**  
 ROUSSE, BULGARIA  
**DAYS**

РУСЕ 16-30 МАРТ 2002



10th Anniversary



UNITED  
BULGARIAN  
BANK

A Member of NBG Group

*Handwritten signature or mark.*

**16** март събота  
Зала Филхармония, 19 ч.

ОТКРИВАНЕ

ОПЕРНО-ФИЛХАРМОНИЧНО  
ДРУЖЕСТВО РУСЕ

К. Илиев *Симфония № 4*

А. Берг *Концерт за цигулка*

Е. Шосон *Поема за цигулка*  
и оркестър

\*\* С. Пиронков *Въведение*

и Псалм 24 за хор и оркестър

Диригент: **Георги Димитров**

Солисти: **Георги Бадев** цигулка

**Иван Консулов** баритон

**17** март неделя  
Зала Филхармония, 19 ч.

ОРКЕСТЪР КАМЕРАТА Гърция

Диригент: **Александър Мират**

Солист: **Ваня Миланова** цигулка

**18** март понеделник  
Пленарна зала, 19 ч.

Yamaha Wind Instruments

Концерт - промоция

АКАДЕМИЧЕН ДУХОВ КВИНТЕТ

БОЖИДАР НОЕВ пиано

Д. Лигети *Шест багатели*

Ж. Ибер *Три пиеси*

Л. Туиле *Секстет*

**19** март Вторник  
Пленарна зала, 19 ч.

80 години

**Александър Райчев**

**Лазар Николов**

**Йовчо Крушев** пиано

Ансамбъл *Контраверс*

и **Стефан Далчев** пиано

**Цветана Иванова** пиано

**20** март сряда  
Зала Филхармония, 19 ч.

КАМЕРЕН АНСАМБЪЛ

СОФИЙСКИ СОЛИСТИ

Хор **Проф. Васил Арнаудов Русе**

В.А. Моцарт *Концерт за валдхорна*  
KV 412, ре мажор

В.А. Моцарт *Симфония № 29,*  
ла мажор

В.А. Моцарт *Концерт за валдхорна*  
KV 447, ми-бемол мажор

В.А. Моцарт *Концерт за пиано*  
KV 537, ре мажор

О. Месиен *Три малки литургии*

Диригент: **Пламен Джуров**

Солисти: **Божидар Ноев** пиано

**Хансйорг Ангерер** валдхорна,  
Австрия

**16** March Saturday  
Philharmonic Hall, 7 pm

OPENING

ROUSSE OPERA-PHILHARMONIC  
SOCIETY ORCHESTRA

K. Iliev *Symphony No 4*

A. Berg *Violin concerto*

E. Chausson *Poem for violin*  
and orchestra

\*\* S. Pironkov *Introduction and*  
*Psalm 24 for choir and orchestra*

Conductor: **Georgy Dimitrov**

Soloists: **Georgy Badev** violin

**Ivan Konsulov** baritone

**17** March Sunday  
Philharmonic Hall, 7 pm

KAMERATA ORCHESTRA Greece

Conductor: **Alexander Myrat**

Soloist: **Vanya Milanova** violin

**18** March Monday  
Plenary Hall, 7 pm

Yamaha Wind Instruments

Promotion

ACADEMIC WIND QUINTET

BOZHIDAR NOEV piano

G. Ligeti *Six bagatelles*

J. Ibert *Three pieces*

L. Thuille *Sextet*

**19** March Tuesday  
Plenary Hall, 7 pm

80 anniversary

**Alexander Raychev**

**Lazar Nikolov**

**Yovcho Krushev** piano

*Controversy* Chamber Ensemble

& **Stefan Dalchev** piano

**Tzvetana Ivanova** piano

**20** March Wednesday  
Philharmonic Hall, 7 pm

SOFIA SOLOISTS

CHAMBER ORCHESTRA

**Prof. Vassil Arnaudov** Choir

Rousse

W.A. Mozart *Horn Concerto*

KV 412, G Dur

W.A. Mozart *Symphony N 29,*  
A Dur

W.A. Mozart *Horn Concerto*

KV 447, Es Dur

W.A. Mozart *Piano concerto*

KV 537, G Dur

O. Messiaen *Trois Petites Liturgies*

Conductor: **Plamen Djurov**

Soloists: **Bozhidar Noev** piano

**Hansjorg Angerer** horn, Austria

**21** март четвъртък  
Пленарна зала, 19 ч.

**Приятели на кларинета I**

Петер Шмидл кларинет,  
Австрия

Мария Принц пиано

Програма: Сен-Санс, Шуман,  
Вебер, Берг, Брамс

**22** март петък  
Зала Филхармония, 19 ч.

**СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

М. Брух Концерт за две пиана

Дм. Шостакович Симфония № 5

Диригент: Пол Каполонго

Франция

Солисти: Клавирно дуо

Аглика Генова

& Любен Димитров

**23** март събота  
Пленарна зала, 11 ч.

**Приятели на кларинета II**

Росен Идеалов кларинет

Драгомир Йосифов пиано

Георгита Бояджиева виолончело

Програма: Ст. Драгостинов,

\*\* В. Казанджиев, Др. Йосифов

**23** март събота  
Пленарна зала, 17 ч.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ НА  
МАЙСТОРСКИТЕ КЛАСОВЕ  
ПО ВАЛДХОРНА И ЦИГУЛКА**

**23** март събота  
Зала Филхармония, 19 ч.

**Crossover Project I**

ОРКЕСТЪР ФОЛХАРДИНГ Холандия

Диригент: Юриен Хемпел

Програма: \*П. Вагеманс,

\*Л. Андрийсен, \*Ст. Мартланд,

\*Д. Мийо - Андрийсен,

\*О. Кеттинг, \*А. Зауер

**24** март неделя  
Пленарна зала, 17 ч.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ НА  
МАЙСТОРСКИТЕ КЛАСОВЕ  
ПО ВИОЛОНЧЕЛО И КЛАРИНЕТ**

**24** март неделя  
Зала Филхармония, 19 ч.

**Crossover Project II**

ОРКЕСТЪР ФОЛХАРДИНГ Холандия

Диригент: Юриен Хемпел

Програма: \*Ст. Мартланд,

\*П. Термос,

\*\*Д. Мийо - Л. Андрийсен,

\*\*Л. Андрийсен

**21** March Thursday  
Plenary Hall, 7 pm

**Friends of the clarinet I**

Peter Schmidl clarinet,  
Austria

Maria Prinz piano

Programme: Saint-Saens,  
Schumann, Weber, Berg, Brahms

**22** March Friday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**SOFIA PHILHARMONIC  
ORCHESTRA**

M. Bruch *Concerto for two pianos*

D. Shostakovich *Symphony No 5*

Conductor: Paul Capolongo France

Soloists: Piano duo

Aglika Genova

& Liuben Dimitrov

**23** March Saturday  
Plenary Hall, 11 am

**Friends of the clarinet II**

Rossen Idealov clarinet

Dragomir Yossifov piano

Georgita Boyadjieva cello

Programme: St. Dragostinov,

\*\*V. Kazandjiev, Dr. Yossifov

**23** March Saturday  
Plenary Hall, 5 pm

**FINAL PUBLIC AUDITION  
OF THE HORN AND THE VIOLIN  
MASTER CLASSES**

**23** March Saturday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**Crossover Project I**

ORKEST DE VOLHARDING Holland

Conductor: Jurien Hempel

Programme: \*P. Wagemans,

\*L. Andriessen, \*St. Martland,

\*D. Milhaud - L. Andriessen,

\*O. Ketting, \*A. Sauer

**24** March Sunday  
Plenary Hall, 5 pm

**FINAL PUBLIC AUDITION  
OF THE CELLO AND THE CLARINET  
MASTER CLASSES**

**24** March Sunday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**Crossover Project II**

ORKEST DE VOLHARDING Holland

Conductor: Jurien Hempel

Programme: \*St. Martland,

\*P. Termos,

\*\*D. Milhaud - L. Andriessen,

\*\*L. Andriessen

**25** март понеделник  
Зала Филхармония, 19 ч.

**МЛАДЕЖКИ**

**ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪР**

Й.С.Бах *Концерт за две пиана,  
до мажор*

Й.Хайдн *Концерт за цигулка,  
до мажор*

\* С.Биймиш *Разсъмване  
за струнен оркестър*

Й.Хайдн *Концерт за Виолончело,  
до мажор*

Диригент и солист:

**Робърт Коен** Виолончело,  
Великобритания

Солисти:

**Минчо Минчев** цигулка

**Силвия Кьосева** пиано

**Дилян Иванов** пиано

**26** март Вторник  
Пленарна зала, 19 ч.

**Crossover Project III**

**Classical - Jazz - World music**

**STRING THING QUARTET**

Германия

**Никола Крузе**

цигулка

**Майк Ратлидж**

виола

**Сузане Паул**

Виолончело

**Франк Скрипчински**

контрабас

**27** март сряда  
Пленарна зала, 17 ч.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ**

**НА МАЙСТОРСКИЯ КЛАС**

**ПО УДАРНИ & МАРИМБА**

**27** март сряда  
Зала Филхармония, 19 ч.

**ПЛОВДИВСКА ФИЛХАРМОНИЯ**

**ХОР ДУНАВСКИ ЗВУЦИ**

Русе

**210 години**

**Джоакино Росини**

Диригент: **Михаил Ангелов**

Солисти:

**Ина Кънчева** сопран

**Камен Чанев** тенор

**Димитър Станчев** бас

**28** март четвъртък  
Пленарна зала, 17 ч.

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН КОНЦЕРТ**

**НА МАЙСТОРСКИЯ КЛАС**

**ПО ПИАНО**

**25** March Monday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**YOUTH**

**FESTIVAL ORCHESTRA**

J. S. Bach *Concerto for two pianos,  
C Dur*

J. Haydn *Violin concerto,  
C Dur*

\* S. Beamish *The Day Dawn  
for strings*

J. Haydn *Cello concerto,  
C Dur*

Conductor and soloist:

**Robert Cohen** cello,  
Great Britain

Soloists:

**Mincho Minchev** violin

**Sylvya Kyosseva** piano

**Dilyan Ivanov** piano

**26** March Tuesday  
Plenary Hall, 7 pm

**Crossover Project III**

**Classical - Jazz - World music**

**STRING THING QUARTET**

Germany

**Nicola Kruse**

violin

**Mike Rutledge**

viola

**Susanne Paul**

cello

**Frank Skriptschinski**

contrabass

**27** March Wednesday  
Plenary Hall, 5 pm

**FINAL PUBLIC AUDITION**

**OF THE PERCUSSION & MARIMBA**

**MASTER CLASSES**

**27** March Wednesday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**PLOVDIV PHILHARMONIC**

**ORCHESTRA**

**DUNAVSKY ZVUTZI CHOIR**

Rousse

**Gioacchino Rossini**

**210<sup>th</sup> anniversary**

Conductor: **Michail Angelov**

Soloists: **Ina Kancheva** soprano

**Kamen Chaney** tenor

**Dimitar Stanchev** bass

**28** March Thursday  
Plenary Hall, 5 pm

**FINAL PUBLIC AUDITION**

**OF THE PIANO**

**MASTER CLASSES**

**28** март четвъртък  
Зала Филхармония 19 ч.

**New Classic Project**

Татяна Колева ударни  
Рон Колбърс ударни, Холандия  
Клавирно дуо  
Стела Димитрова-Майсторова  
& Димо Димов

Виктор Вълков пиано  
Диригент: Драгомир Йосифов  
Програма: Б.Барток, Л.Николов

**29** март петък  
Зала Филхармония, 19 ч.

**СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР**

**БОРУСАН** Турция

\* Ф.Тюзун *Разговор*

В.А.Моцарт *Концерт*

за цигулка № 5

Й.Брамс *Симфония № 2*

Диригент: Гюрер Айкал Турция

Солист: Суна Кан цигулка, Турция

**30** март събота  
Пленарна зала, 11 ч.

**Камерно дуо**

Павел Герджиков бас

Йовчо Крушев пиано

с участието на

*Хор Проф. Васил Арнаудов*

Русе

Диригент: Васил Казанджиев

Програма: С. Рахманинов,

И.Стравински, Дм.Шостакович

**30** март събота  
Зала Филхармония, 19 ч.

**СИМФОНИЧЕН ОРКЕСТЪР**

**БОРУСАН** Турция

**ХОР ДУНАВСКИ ЗВУЦИ** Русе

Л.В.Бетовен *Симфония № 9*

Диригент: Гюрер Айкал Турция

Солисти:

Рамона Еремия сопран, Румъния

Емилия Ботева мецосопран

Камен Чанев тенор

Димитър Станчев бас

\*\* световна премиера \* българска премиера

Билети и абонаментни карти с намаление при

касата на Концертно бюро, тел. 082 225 364

Информация: тел. 082 223 064, факс 082 228 269

e-mail: chavdarova@mink.net

<http://www.roussefestival.mink.net>

Русе 7000, п.к. 464, Община Русе

МФ Мартенски музикални дни

Организаторите си запазват правото на промени  
в предварително обявената програма.

**28** March Thursday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**New Classic Project**

Tatyana Koleva percussion  
Ron Colbers percussion, Holland  
Piano duo

Stela Dimitrova-Maistorova  
& Dimo Dimov

Victor Valkov piano

Conductor: Dragomir Yossifov

Programme: B. Bartok, L. Nikolov

**29** March Friday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**BORUSAN ISTANBUL**

**PHILHARMONIC ORCHESTRA** Turkey

\* F. T. zun *Conversation*

W.A. Mozart

*Violin concerto No 5*

J. Brahms *Symphony No 2*

Conductor: G. rer Aykal Turkey

Soloist: Suna Kan violin, Turkey

**30** March Saturday  
Plenary Hall, 11 am

**Duo**

Pavel Gerdjikov bass

Yovcho Krushev piano

With the participation of

*Prof. Vassil Arnaudov Choir*

Rousse

Conductor: Vassil Kazandjiev

Programme: S. Rachmaninov,

I. Stravinsky, D. Schostakovich

**30** March Saturday  
Philharmonic Hall, 7 pm

**BORUSAN ISTANBUL**

**PHILHARMONIC ORCHESTRA** Turkey

**DUNAVSKY ZVUTZY CHOIR** Rousse

Beethoven *Symphony No 9*

Conductor: G. rer Aykal Turkey

Soloists:

Ramona Eremia soprano, Romania

Emilia Boteva mezzosoprano

Kamen Chanev tenor

Dimitar Stanchev bass

\*\* world premiere \* Bulgarian premiere

Tickets, subscriptions, discounts

Box office: tel.+359 82 225 364

Information: Tel.+359 82 223 064, tel./fax+359 82 228 269

E-mail:chavdarova@mink.net

[www.roussefestival.mink.net](http://www.roussefestival.mink.net)

Rousse 7000, P.B.464, Municipality of Rousse

March Music Days I.F.

The programme is  
subject to alteration.

## СПЕЦИАЛНИ ПРОЕКТИ

МЕЖДУНАРОДНА МУЗИКАЛНА  
АКАДЕМИЯ Проф. САША ПОПОВ

**17-28** март

### МАЙСТОРСКИ КЛАСОВЕ И СЕМИНАРИ

по валдохорна, цигулка, кларинет,  
виолончело, пиано, ударни &  
маримба, оркестър, композиция

### ИЗЛОЖБИ

**18-19** март

Средно училище по изкуствата  
Изложение на духови музикални  
инструменти YAMAHA

**18** март

Изложбена зала Борисова 39  
*Музикални Вибрации*  
Евстати Маринов  
и Ивайло Евстатиев живопис  
*Направено от огън*  
Лъчезар Дочев  
пластика от стъкло  
Цветан Срежков  
скулптура от метал  
*Заедно на Балканите*  
живопис, рисунки, колаж  
Трайче Блажевски Македония  
Ирена Парашкевова  
Даниела Максимова  
Румен Михайлов

МФ Мартенски музикални дни  
се провежда с любезното  
съдействие на:

Община Перистери, Гърция

#### Гаудеамус

#### и Музикгруп Холандия

В рамките на международните проекти  
на Министерството на външните  
работи и Министерството  
на образованието, културата и науката  
на Кралство Холандия

PROHELVETIA



Arts Council of Switzerland  
On behalf of  
SDC Swiss Agency for Development  
and Cooperation

The  
British  
Council

## SPECIAL EVENTS

INTERNATIONAL MUSIC ACADEMY  
Prof. SASHA POPOV

**17-28** March

### MASTER CLASSES AND WORKSHOPS

Horn, Violin, Clarinet, Cello,  
Piano, Percussion & Marimba,  
Orchestra, Composition

### EXHIBITIONS

**18-19** March

Rousse School of Arts  
Exhibition of YAMAHA wind  
musical instruments

**18** March

Exhibition Hall, 39 Borissova St  
*Musical vibrations*  
Evstaty Marinov  
& Ivailo Evstatiev paintings  
*Fire made*  
Lachezar Dochev  
glass plastics  
Tzvetan Sredkov  
metal sculptures  
*Together on the Balkans*  
paintings, drawings, collages  
Traiche Blazhevsky Macedonia  
Irena Parashkevova  
Daniela Maksimova  
Rumen Michailov

March Music Days I.F.  
acknowledges  
the kindest support of :

The Municipality of Peristeri, Greece

#### Gaudeamus

#### & Muziekgroep Nederland

in the framework of international projects  
of the Dutch Ministry of Foreign Affairs  
and the Dutch Ministry  
of Education,  
Culture and Science

GOETHE  
INSTITUT SOFIA

ФОНДАЦИЯ  
Бистра & Галина

М  
FUNDATION  
BISTRA  
& GALINA